

# *Brandt*



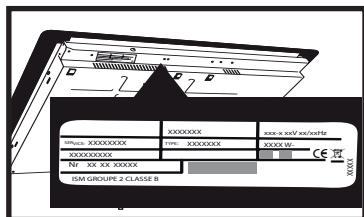
SK NÁVOD NA OBSLUHU

Varná doska

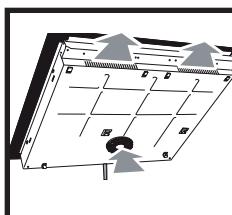
BPI164DUB



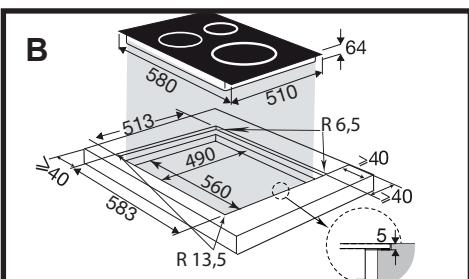
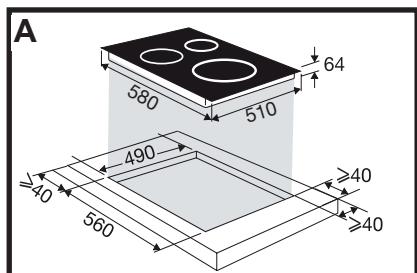
1



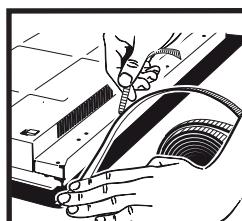
1.1



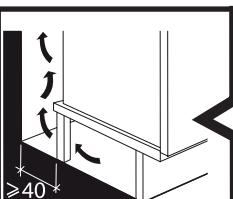
1.2 1.2.1



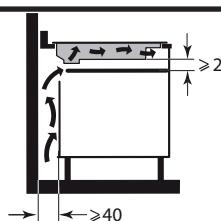
1.2.2



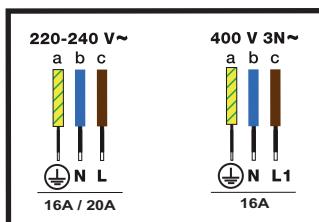
1.2.3



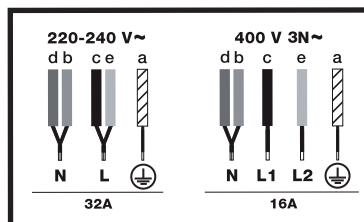
1.2.4



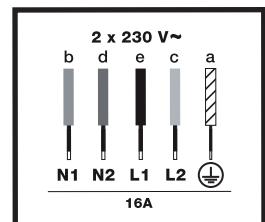
1.2.5



1.3

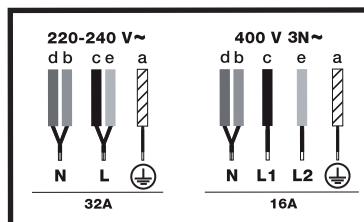


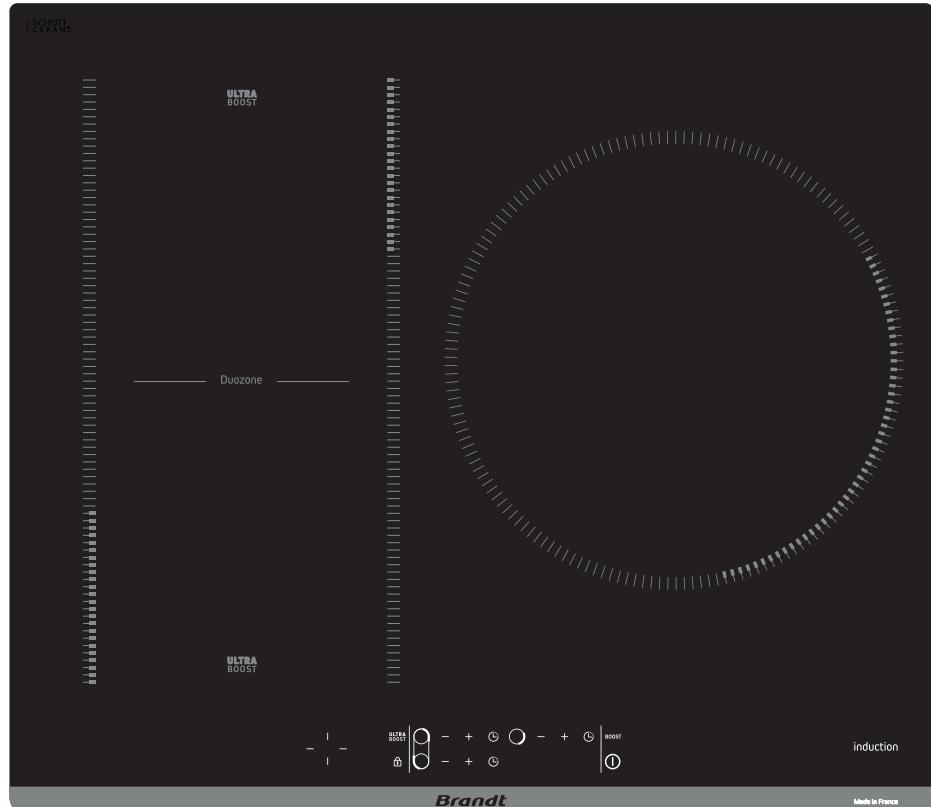
1.3.1



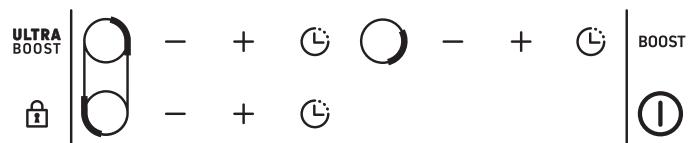
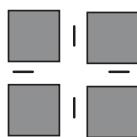
1.3.2

1.3.3

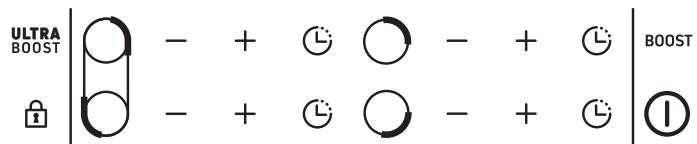
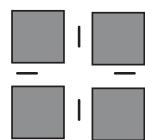
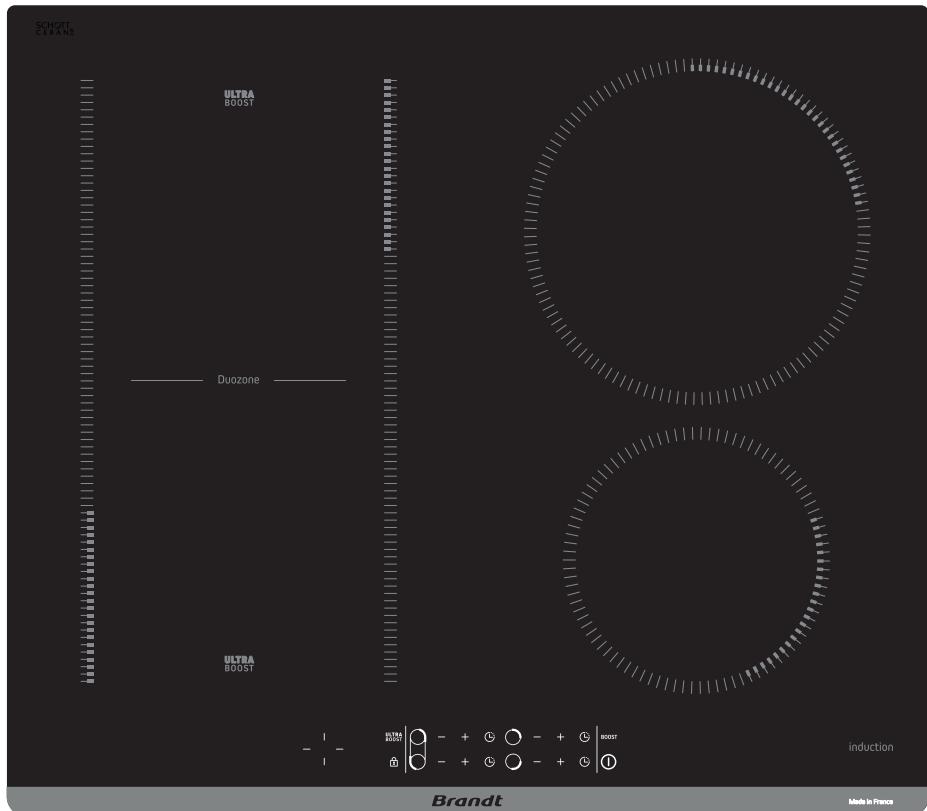




a

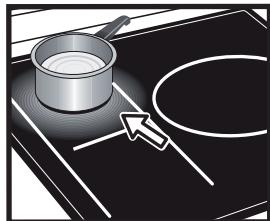


a

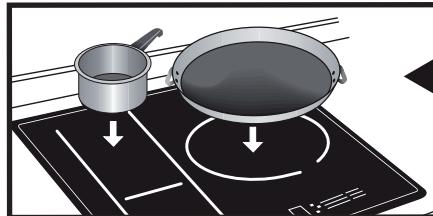


b

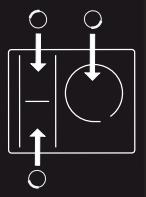
# 3



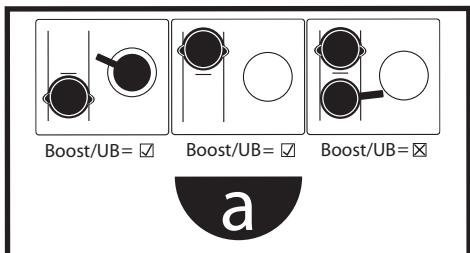
3.1



3.2



3.2.1

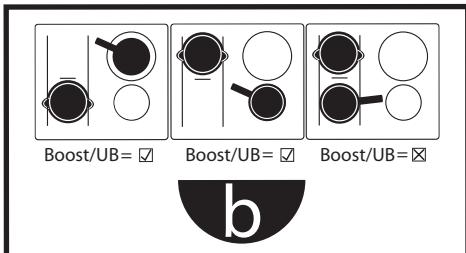


Boost/UB=

Boost/UB=

Boost/UB=

a



Boost/UB=

Boost/UB=

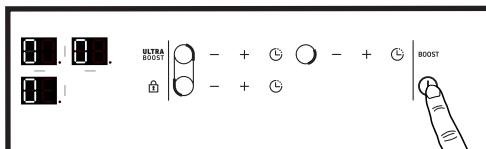
Boost/UB=

b

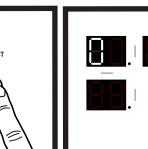
3.2.2

3.2.3

# 4

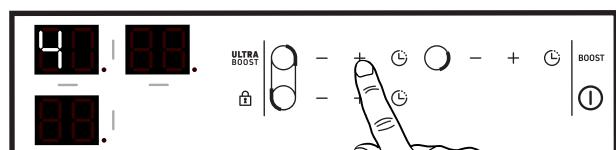


4.1



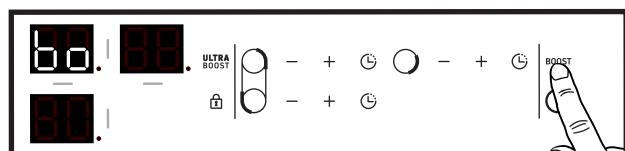
4.1.1

4.1.2



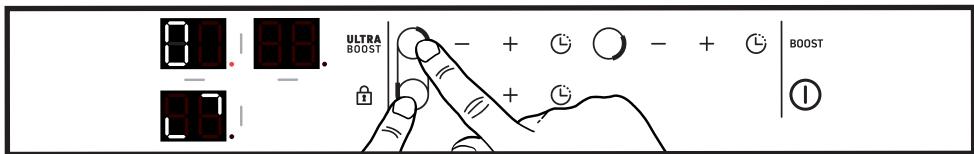
4.2

4.2.1

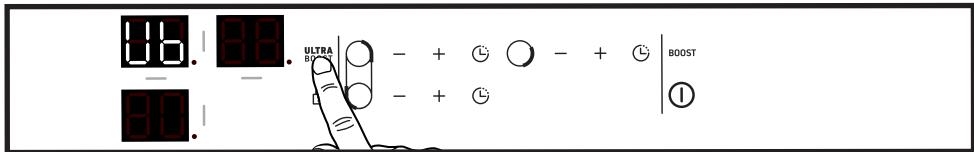


4.2.2

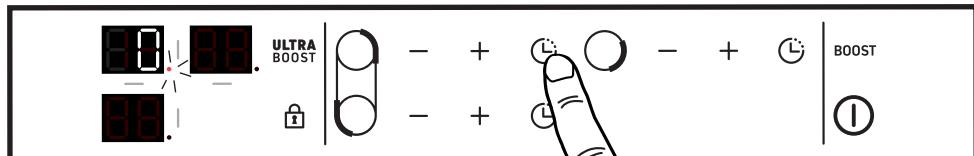
4



4.2.3

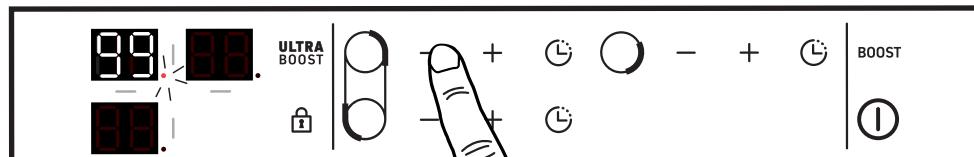


4.2.4

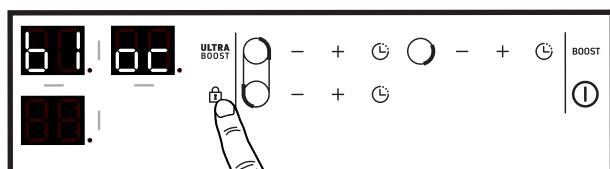


4.3

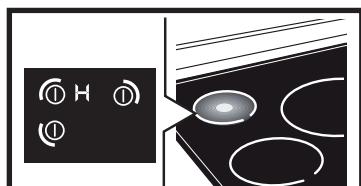
4.3.1



4.3.2

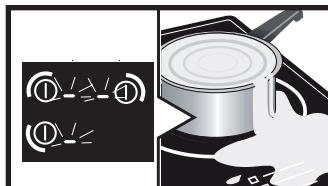


4.4



4.5

4.5.1



4.5.2

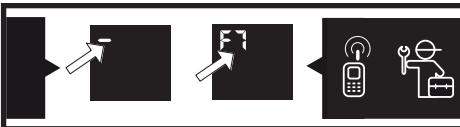


4.5.3

5



6





Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Práve ste si zakúpili výrobok spoločnosti **BRANDT** a my Vám ďakujeme za dôveru, ktorú nám tým udeľujete.

Tento výrobok sme navrhli a vyrobili s ohľadom na Vás, na Váš spôsob života, Vaše potreby, aby čo najlepšie zodpovedal Vašim očakávaniam. Využili sme všetky svoje know-how, snahu o inovácie a všetko nadšenie, ktoré nás poháňa už viac ako 60 rokov.

Snažíme sa neustále čo najlepšie uspokojovať požiadavky, ktoré kladiete na naše výrobky, pracovníci nášho oddelenia starostlivosti o zákazníkov sú Vám k dispozícii a kedykoľvek radi odpovedia na Vaše otázky alebo námety.

Môžete sa taktiež pripojiť na naše internetové stránky [www.brandt.com](http://www.brandt.com), kde nájdete všetky naše inovácie aj užitočné a doplňujúce informácie.

**BRANDT** Vám s radosťou pomáha v každodennom živote a praje vám, aby ste svoj nákup plne využili.



**Dôležité upozornenie:** Pred uvedením spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste sa rýchlejšie zoznámili s jeho funkciami.



## Bezpečnostné pokyny

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY SI PRED POUŽITÍM POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Tento návod je k dispozícii na stiahnutie na internetových stránkach značky.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak získali predtým pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu možné riziká.

Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Deti do 8 rokov musia byť v bezpečnej vzdialosti, alebo musia byť pod stálym dohľadom.

Spotrebič a jeho dostupné časti sú pri používaní teplé.

Je potrebné priať opatrenia, aby nedošlo k dotyku výhrevných prvkov. Kovové predmety ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky nekladte na panel, môžu sa veľmi zohriat.

Varný panel je vybavený detskou poistikou, ktorá ho pri použití zablokuje v polohe vypnutia alebo v polohe varenia (viď kapitola: použitie detskej poistky).

Váš spotrebič zodpovedá Európskym smernicam a predpisom, ktorým podlieha.

Aby nedochádzalo k rušeniam medzi varným panelom a Vašim kardiostimulátorom, musí byť kardiostimulátor vyrobený a nastavený podľa platných predpisov. Informujte sa u výrobcu alebo ošetrujúceho lekára.

Varenie s olejom alebo tukom na varnom paneli vykonávané bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže viesť k požiaru. NIKDY sa nesnažte uhasiť oheň vodou, ale vypnite vždy napájanie spotrebiča a zakryte plameň napríklad pokrievkou alebo protipožiarnym krytom.

**POZOR:** Vždy je potrebné mať varenie pod dohľadom. Krátke varenie vyžaduje nepretržitý dohľad. Nebezpečenstvo požiaru: na varnom paneli neskladujte predmety.

Ak je povrch prasknutý, je potrebné spotrebič odpojiť, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.

Do výmeny sklenenej hornej plochy už spotrebič nepoužívajte.

Zabráňte nárazom nádob: sklokeramická plocha je veľmi odolná, nie je však nezničiteľná.



## Bezpečnostné pokyny

Nekladťte na varný panel horúcu pokrievku. Existuje riziko, že efekt „banky“ by poškodil sklokeramický panel. Netrite o varný panel riadom, čo by dlhodobo mohlo poškodiť dekoráciu na sklokeramickom paneli.

Na varenie nikdy nepoužívajte alobal. Nikdy nekladťte na varný panel výrobky zabalené v alobale alebo v hliníkovej nádobe. Hliník by sa roztavil a nenávratne by poškodil varný panel.

Neskladujte v skrinke pod varným panelom čistiace alebo horľavé prípravky.

Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho záručný servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa vylúčilo akékoľvek riziko.

Skontrolujte, či sa napájací kábel elektrického zariadenia pripojeného v blízkosti varného panela nedotýka varných zón.

Na údržbu panela nepoužívajte parný čistič.

Spotrebič nie je určený na zapínanie prostredníctvom externého časového spínača alebo samostatného diaľkového ovládača.

**VAROVANIE:** Používajte len ochranné prvky navrhnuté výrobcom varného spotrebiča uvedené v návode na obsluhu ako vhodné alebo zaradené do balení spotrebiča. Pri použití nevhodných chráničov môže dôjsť k vážnym úrazom.

**1**

## 1.1 VYBALENIE

Pre účely budúceho použitia odstráňte všetky ochranné prvky. Skontrolujte a dodržujte parametre spotrebiča uvedené na typovom štítku. Poznačte si do nasledujúcich rámkov prevádzkové údaje a údaje o typovej norme uvedené na tomto štítku.

Service:

Type:

## 1.2 ZABUDOVANIE DO PRACOVNEJ PLOCHY

Skontrolujte, či je prívod aj odvod vzduchu dokonale voľný (1.2.1).

Pre štandardné zabudovanie sa pozrite na obrázky A, C alebo E.

Pre vonkajšie zabudovanie sa pozrite na obrázky B, D alebo F.

Venujte pozornosť údajom o rozmeroch pre vstavanie (v milimetroch) do pracovnej plochy podľa údajov pre zabudovanie varného panela (1.2.2). Nalepte tesnenie po celom obvode panela (1.2.3), skôr ako začnete vstavenie. Skontrolujte, či medzi prednou a zadnou časťou varného panela volne prúdi vzduch.

V prípade inštalácie panela nad zásuvku (1.2.4) alebo nad vstavanú rúru (1.2.5), dodržujte rozmery uvedené na obrázkoch, aby ste zastavili dostatočný výstup vzduchu vpred.



Ak je rúra umiestnená pod varným panelom, môžu tepelné poistky obmedzovať súčasné použitie varného panela a rúry v režime pyrolyzy a zobrazí sa kód „F7“ v oblasti ovládačov.

V takom prípade odporúčame zlepšiť odvetranie varného panela zhotovením otvoru v boku nábytku (8 cm x 5 cm).

## 1.3 ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Tieto varné panely sa musia pripojiť k sieti pomocou zásuvky alebo viacpólového ističa podľa platných pravidiel inštalácie. Istič musí byť zabudovaný do pevného rozvodu.

Identifikujte typ kábla varného panela podľa počtu káblov a farieb:

- 3-žilový kábel (1.3.1):
  - a) zeleno-žltý, b) modrý, c) hnedý.
- 5-žilový kábel (1.3.2 a 1.3.3):
  - a) zeleno-žltý, b) modrý, c) hnedý, d) čierny, e) sivý.

Po zapnutí napájania varného panela alebo po dlhodobom výpadku elektrickej energie sa na ovládacej klávesnici zobrazí kód (táto časť je vyhradená prípadne popredajnému servisu, používateľ spotrebiča sa tým nemusí zaoberať).

Tieto informácie sa zobrazia asi po 30 sekundách.

**2**

Identifikujte typ svojho varného panela **a** **b** tak, že porovnáte číslo a rozmiestnenie platní, typ klávesnice a celkový výkon spotrebiča podľa obrázkov a typového štítku.

**3**

## 3.1 VOĽBA NÁDOBY

Nádoby so symbolom  sú kompatibilné s indukciami.



**Odporučame vybrať nádoby s hrubým a rovným dnom.** Teplo sa lepšie rozloží a varenie bude rovnomernejšie.



## Rada pre úsporu energie

Varenie s dobre nasadenou pokrievkou vedie k úspore energie. Ak používate sklenenú pokrievku, môžete varenie dokonale kontrolovať.

## 3.2 VOĽBA PLATNE

Zvolte platnú vhodnú pre rozmery dna Vašej nádoby (viď tabuľka). Ak je dno nádoby veľmi malé, začne blikáť indikátor výkonu a platňa nebude fungovať, aj keď je materiál nádoby odporúčaný pre indukciu.

## slovenčina

Priemer platne	Model panela	Max. výkon platne (Watt)	Priemer dna nádoby
16 cm	b	2000	10 až 18 cm
21 cm	b	3100	12 až 24 cm
28 cm	a	4000	15 až 32 cm
Duozone	a b	3600	Ovál, nádoba na prípravu rýb
1/2 zone	a b	3600	11 až 22 cm

Ak používate maximálny výkon (Boost) na niekoľkých platniach súčasne, upravte rozmiestnenie nádob podľa modelu varného panela, ako je uvedené na obrázkoch (3.2.1 - 3.2.2).

= odporúčané umiestnenie.

= zakázané umiestnenie.

Zabránite tak automatickému obmedzeniu výkonu na niektornej z platní v prípade nesprávneho rozmiestnenia nádob.



## 4.1 SPUSTENIE - VYPNUTIE

### Zapínanie:

Stlačte tlačidlo spustenia/vypnutia (4.1.1) a potom tlačidlo pre volbu požadovanej platne (4.1.2).

Blikajúca 0 a pípnutie signalizuje, že zóna je zapnutá. Môžete nastaviť požadovaný výkon zvolenej platne. Ak nenastavíte výkon, varná zóna sa automaticky vypne.

### Vypnutie platne:

Dlhlo stlačte tlačidlo zodpovedajúce požadovanej platni. Ozve sa dlhé pípnutie a zhasne indikátor, alebo sa zobrazí symbol „H“ (zvyškové teplo).

### Celkové vypnutie:

Stlačte dlho tlačidlo zastavenia/spustenia . Ozve sa dlhé pípnutie a zhasne indikátor, alebo sa zobrazí symbol „H“ (zvyškové teplo).

## 4.2 REGULÁCIA VÝKONU

Stlačením tlačidla + alebo - môžete regulovať výkon od 1 do 9 (4.2.1).

Po zapnutí môžete prejsť ihneď k výkonu „9“, ak stlačíte tlačidlo -.

### Predvolba výkonov:

(podľa typu)  
Máte k dispozícii 2 tlačidlá pre priamy prístup k vopred nastaveným úrovniám výkonu:

= Dusenie (zodpovedá výkonu 4)

**BOOST** = maximálny výkon (4.2.2)

**DUOZÓNA:**

Súčasne stlačte 2 tlačidlá a , môžete tak zároveň aktivovať prednú a zadnú platňu „duoZóna“ (4.2.3). Zobrazí sa symbol .

Nastavenie výkonu a minútového spínača sa vykonáva na ovládačoch zadnej ľavej platne, ako pri normálnej platni. Nastavenie prednej ľavej platne je neaktívne.

Na deaktiváciu funkcie „duozóna“, stlačte tlačidlo alebo .

### ULTRABOOST:

Vyšia úroveň výkonu dostupná na jednej z dvoch platní Duozone.

Ak chcete aktivovať Ultraboost, zvolte jedno z dvoch tlačidiel Duozone a stlačte Ultraboost (4.2.4)

## 4.3 NASTAVENIE ČASOVÁČA

Každá varná zóna je vybavená vyhradeným časovým spínačom až na 99 minút. Ten môže byť spustený vtedy, keď je zapnutá príslušná varná zóna.

Po stlačení tlačidla zvolenej platne sa napravo zobrazí svetelný bod (4.3.1).

Nastavenie sa potom vykonáva stlačením tlačidla + alebo -. Môžete prejsť priamo na hodnotu 99 minút, ak hned' na začiatku stlačíte tlačidlo - (4.3.2).

Na konci varenia displej zobrazí 0 a ozve sa zvukový signál asi na 20 s. Na deaktiváciu stlačte ktorékoľvek ovládacie tlačidlo príslušnej varnej zóny.

Na manuálne vypnutie časového spínača stlačte súčasne tlačidlá + a -, alebo sa vráťte na 0 pomocou tlačidla -. Stlačením sa vám zobrazí zostávajúci čas.

## 4.4 BEZPEČNOSŤ DETÍ

Varný panel je vybavený detskou poistkou, ktorá ho zablokuje v polohe vypnutia alebo v polohe varenia. Z bezpečnostných dôvodov sú stále aktívne tlačidlá ①, ktoré umožňujú vypnúť varnú zónu aj v zablokovanom stave.

### Zamknutie:

Stlačte tlačidlo , pokiaľ nezmizne symbol zablokovania  a pokiaľ váš postup nepotvrdí zvukový signál (4.4).

Zobrazenie varných zón ukazuje striedavo výkon a symbol zamknutia.

### Odblokovanie:

Stlačte tlačidlo , pokiaľ nezmizne symbol  zablokovania a pokiaľ váš postup nepotvrdí zvukový signál.

### Funkcia CLEAN LOCK:

Funkciou Clean Lock môžete dočasne zablokovať varný panel pri čistení.

Na aktiváciu funkcie Clean Lock, krátko stlačte tlačidlo , nazne zvukový signál a symbol  začne blikať. Približne po 1 minúte sa zamknutie automaticky zruší. Zaznejú dva zvukové signály a indikátor  zhasne. Funkciu Clean Lock môžete kedykoľvek vypnúť taktiež dlhým stlačením tlačidla .

## 4.5 BEZPEČNOSŤ A ODPORÚČANIA

### Zvyškové teplo:

Po intenzívnom používaní zostane varná zóna, ktorú ste používali ešte niekolko minút teplá.

V priebehu tejto doby sa zobrazí „H“ (4.5.1).

Nedotýkajte sa teda týchto zón.

### Poistka proti prehriatiu:

Každá varná zóna je vybavená bezpečnostným snímačom, ktorý kontroluje teplotu dna nádoby. Ak zabudnete na zapnutej varnej zóne prázdnu nádobu, varný panel automaticky upraví výkon, aby nedošlo k poškodeniu.

### Ochrana v prípade vykypenia:

Špeciálne zobrazenie (symbol ) , zvukový signál (podľa modelu), zastavenie panela môžu byť spustené v nasledujúcich prípadoch:

- Vykypenie pokrmu na ovládacie tlačidlá (4.5.2).

- Mokrá utierka položená na tlačidlách.

- Kovový predmet položený na ovládacích tlačidlách (4.5.3)

Odstráňte predmet alebo vyčistite a usušte tlačidlá, potom varenie opäť zapnite.

### Auto-Stop:

Varný panel je vybavený poistkou Auto-Stop, ktorá automaticky vypne každú platňu, ktorá zostane zapnutá veľmi dlho (rozsah 1 až 10 hodín podľa použitého výkonu).

Ak sa táto poistka spustí, vypnutie varnej zóny signalizuje „AS“ v ovládacej oblasti a v priebehu približne 2 minút znie zvukový signál. Stačí stlačiť akokoľvek tlačidlo, čím ho vypnete.

 Môžu sa vyskytnúť zvuky podobné tikaniu hodín.

Tieto zvuky sa vyskytujú vtedy, ak je varný panel zapnutý. Miznú alebo sa stisia v závislosti od konfigurácie ohrevu. Podľa modelu a kvality nádoby sa môže vyskytnúť aj písanie. Uvedené zvuky sú normálne. Súvisia s technológiou indukcie a neznamenajú žiadnu poruchu.

### Rada pre úsporu energie

 V prípade prípravy s grilom alebo s prázdnou nádobou, odporúčame nepoužívať maximálny výkon (Boost, Ub).



Na mierne nečistoty použite hygienickú špongiu.  
Umyte platňu teplou vodou a osušte (5).

V prípade nahromadenia zapečenej nečistoty, vykypenia sladkých pokrmov a pod., použite hygienickú špongiu a/alebo špeciálnu stierku.  
Umyte zónu teplou vodou, na veľké nečistoty použite špeciálnu škrabku na hrubé utretie, nakoniec umyte špongiou na riad a osušte.

Na stopy a zvyšky vápnika naneste teplý biely ocot a nechajte pôsobiť, potom utrite mäkkou utierkou.

Na údržbu lesklých kovov alebo na týždennú údržbu použite špeciálny prípravok na sklokeramiku.

**Dôležité upozornenie:** Nepoužívajte čistiaci piesok ani hrubú špongiu. Používajte krémy a špongie určené pre krehký riad.



## 6.1 POKYNY PRI UVÁDZANÍ DO PREVÁDZKY:

- **Zobrazí sa svetelná signalizácia.** To je normálne. Zobrazenie zmizne po 30 sekundách.
- **Vaša inštalačia sa odpojí alebo funguje len jedna strana varného panela.** Pripojenie varného panela je chybné. Skontrolujte správnosť (viď kapitola Pripojenie 1.3).
- **Pri prvých vareniah uvoľňuje platňa zápach.** Spotrebič je nový. Zohrievajte každú platňu asi 1/2 hodiny s hrncom naplneným vodou.

## 6.2 ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV:

### Varný panel nefunguje a svetelné indikátory na displeji nesvietia.

Spotrebič nie je napájaný elektrickou energiou. Prívod elektriny alebo pripojenia sú chybné. Skontrolujte poistky a elektrický vypínač.

- **Varný panel nefunguje a zobrazuje sa iné hlásenie.** Elektronický obvod funguje nesprávne. Kontaktujte popredajné servisné oddelenie.

- **Varný panel nefunguje,** zobrazí sa symbol . Odblokujte detskú poistku (viď kapitola Pripojenie 4.4).

- **Kód chyby F9:** napätie je nižšie ako 170 V

- **Kód chyby F0:** teplota je nižšia ako 5 °C

## 6.3 V PRIEBEHU POUŽITIA:

### - Varný panel prestáva fungovať, zobrazí sa symbol – a ozve sa zvukový signál.

Pokrm vykypel alebo na ovládacích tlačidlách leží nejaký predmet. Vyčistite alebo odstráňte predmet a opäť zapnite varenie.

### - Zobrazí sa kód F7.

Prehrali sa elektronické obvody. Skontrolujte odvetranie panela (viď kapitola Vstavanie 1.2).

### - V priebehu prevádzky varnej platne neustále bliká displej.

Použitá nádoba nie je kompatibilná s indukciami alebo jej veľkosť nie je vhodná pre danú platňu (viď kapitola 3).

### - Nádoby sú hlučné a pri varení sa z varného panela ozýva tikanie

(viď kapitola Bezpečnosť a odporučania 4.5).

Je to normálne pri niektorých typoch riadu. Je to spôsobené prienikom energie z varného panela do nádoby.

### - Ventilácia beží ešte niekoľko minút po vypnutí varného panela.

To je normálne. Umožňuje to ochladenie elektroniky.

### - V prípade, že poruchy nezmiznú.

Na 1 minútu odpojte varný panel od napájania. Ak stav nemizne, kontaktujte servisné oddelenie.

7



8



### Ochrana životného prostredia

Tento symbol znamená, že tento spotrebič sa nesmie likvidovať ako domový odpad.

Vás spotrebič obsahuje mnoho recyklovateľných materiálov. Je preto označený týmto symbolom, ktorý Vás informuje o tom, že sa vyradené spotrebiče majú likvidovať na príslušnom zbernom mieste.

Informujte sa u svojho predajcu alebo na obecnom úrade v mieste bydliska, kde sa nachádzajú zberné miesta pre použité spotrebiče najbližšie k Vášmu bydlisku. Recyklácia spotrebičov, ktorú zaistuje výrobca, sa tak vykonáva za najlepších podmienok podľa európskej smernice o odpadoch pochádzajúcich z elektrických a elektronických zariadení.

Niektoré obalové materiály tohto spotrebiča sú recyklovateľné. Podielajte sa na ich recyklácii a prispejte tak k ochrane životného prostredia. Likvidujte ich v kontajneroch s komunálnym odpadom určenými na tento účel.

Ďakujeme Vám za Váš príspevok k ochrane životného prostredia.

### ZÁSAHY

Prípadné zásahy na Vašom spotrebiči musí vykonávať kvalifikovaný odborník s výhradným zastúpením značky. Ak nám budete telefonovať, majte poruke všetky potrebné údaje týkajúce sa Vášho spotrebiča (obchodné označenie, servisné označenie, sériové číslo), urýchlite tak vybavenie svojej žiadosti.

## Informácie v prípade elektrických varných panelov pre domácnosť - UE č. 66/2014

	Symbol	Hodnota	Jednotka	Symbol SV/hodnota SV/jednotka SV
Identifikácia modelu	L6W0X1D			Identifikácia modelu
Typový záberok				Typový štítok
Typ varného panela				Typ varného panela ** Indukcie
Celkový výkon	7200	7200	W	Celkový výkon
Počet varných zón a/alebo plôch	4	3		Počet varných zón a/alebo plôch
Technológia ohrevu (indukčné varné zóny a/alebo plôchy, sálav varné zóny, pevné plátno)				Technológia ohrevu (indukčné varné zóny a/alebo plôchy, sálav varné zóny, pevné plátno)
Okrúhlé varné zóny a/alebo plôchy; priemer použitej plôchy na elektrický vyhrievanú varnú zónu, zaokruhlené na najbližšich 5 mm	1	Ø 16	Ø 28	cm
	2	Ø 21		cm
	3	Ø 21		cm
	4	Ø 21		cm
	5	Ø 21		cm
Neokruhlé varné zóny a/alebo plôchy, dĺžka a šírka použitej plôchy na elektrický vyhrievanú varnú zónu a/alebo plôchu na varnú zónu, zaokruhlené na najbližšich 5 mm	6	D x Š 37x18	37x18	cm
	7	D x Š		cm
Spotreba energie na varnú zónu a/alebo plôchu vypočítaná na kg	1	EC <sub>varná zóna</sub>	164,2	172,6
	2	EC <sub>varná zóna</sub>	180	180
	3	EC <sub>varná zóna</sub>		
	4	EC <sub>varná zóna</sub>		
	5	EC <sub>varná zóna</sub>		
	6	EC <sub>varná zóna</sub>	187,6	187,6
	7	EC <sub>varná zóna</sub>		
Spotreba energie varného panela vypočítaná na kg	EC <sub>varná zóna</sub>	177,2	180,1	Spotreba energie varného panela vypočítaná na kg



Oficiálny distribútor pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK s.r.o.  
Horná 116, 022 01 Čadca, Slovenská republika

CENTRÁLNY DISPEČING SERVISU: tel.: 599 529  
251

[www.brandt.sk](http://www.brandt.sk)

**SK5703862** 04/20